

فکر افشان

حقیقی نور و تھانہ دنیا میں آکے ہر ایک آدمی کو روشن کرتا ہے

جلد ۳۸

ہر ہفتہ بروز جمعہ لوویانہ سے شائع ہوتا ہے۔

۱۱ فروری ۱۹۱۰ء نمبر ۶

سندے اسکول کے سبق

۵۲ ہفتوں کے واسطے

قیمت ۲۰ فی سبق محصول ڈاک علاوہ۔ یعنی ۸ کاپی فی ہفتہ تمام سال کے واسطے صرف ایک روپیہ اور محصول ڈاک۔
یہ سبق اردو زبان اور فارسی حروف میں چھاپے جاتے ہیں اور چار سطحوں میں بھیجے جاتے ہیں۔
یہ تمام سبق انٹرنیشنل سیریز کا ترجمہ ہیں۔ جو تمام دنیا میں استعمال کی جاتی ہے۔ اور اردو میں پوری پوری فورمن صاحب ڈی۔ ڈی کے ہفتے
تیار کی جاتی ہیں اور ان کے ساتھ انڈین بائبل ریڈنگ ایسوسی ایشن کی تلاوت کی فہرستیں بھی چھاپی جاتی ہیں۔

حقیقت یہ ہے

کہ یہ بائبل کی تعلیم کو واسطے سب عمدہ سبق ہیں۔ انکا سلسلہ ایسا چلتا ہے کہ سات سالوں میں کل بائبل کی تعلیم مل جاتی ہے یعنی پاک کلام کی پوری وضاحت ہو جاتی ہے۔
اسلئے بغیر اس اختیار کے ترغیب دی جاتی ہے کہ تمام مشن اسکولوں میں یہ سبق بطور ریسیٹ بک کے استعمال کئے جاویں۔
کئی ایک مشن اسکول انکا استعمال کر رہے ہیں یہاں مطلب ہے کہ تمام اسکولوں میں ان کا رواج ہونا چاہیے کیونکہ یہ از حد مفید ہیں۔
جو صاحب انکو چاہتے ہیں سو جلد اطلاع فرماویں۔ درخواست پر پادری ای۔ ایم ویری صاحب ڈی۔ ڈی۔ لوویانہ لکھنا کافی ہے۔ سال بھر کی قیمت
پیشگی سے ملے گی۔ وی۔ بی کے ذریعہ سے۔

مفید کتابیں! مفید کتابیں! مفید کتابیں!!!

مسیحیوں اور مسیحی اہل ہنود کے لئے پادری صاحبان کا زندوں کی واسطے

۱۔ مسیح کی تعلیم - قیمت اردو ۸ روپے جلد کپڑا ۸ روپے	۱۔ استیارتھ پر کاش درپن - قیمت ۸ روپے	۱۔ پادری صاحبان
۲۔ حالات جاپان - قیمت ۳ روپے کپڑا ۸ روپے	۲۔ اصلاح اخلاق - قیمت ۵ روپے	نظر فرمائیے
۳۔ شریف بیباں - قیمت ۳ روپے کپڑا ۸ روپے	۳۔ اصلاح تمدن - قیمت ۵ روپے	
۴۔ گنجینہ اسلام - قیمت ۸ روپے	۴۔ مسیحی مذہب کی صداقت جو مسیح کی زندگی سے ظاہر ہوتی ہو - قیمت ۳ پائی	
۵۔ موازنہ مذاہب - قیمت ۸ روپے	۵۔ یسوع مسیح کون تھا - قیمت ۸ روپے	
۶۔ سیر منہد - قیمت ۸ روپے	۶۔ مسیح کی تعلیم - قیمت ۴ روپے کپڑا ۸ روپے	
۷۔ عزت بے مثال - قیمت ۳ روپے ۵-۸ روپے	۷۔ رامبال سنگھ - قیمت ۲ روپے ۴-۳ روپے	
۸۔ دولت لازوال - قیمت ۳ روپے ۵-۸ روپے	۸۔ آوہ گون یا ابدی زندگی - قیمت ۲ روپے	
۹۔ سمیر داسے - قیمت ۶ روپے ۱۰-۸ روپے	۹۔ چند رلیلا - قیمت ۲ روپے	
۱۰۔ آپ کس درجے میں سفر کرتے ہیں - قیمت ۶ پائی	۱۰۔ تلاش حق - قیمت ۲ روپے	
۱۱۔ خاندانی فرائض - قیمت ۴ روپے ۱۲-۸ روپے	۱۱۔ ریشیوں کا آبائی وطن - قیمت ۲ روپے	
۱۲۔ رسالہ اظہار الحق - قیمت ۱ روپے	۱۲۔ سمیر داسے - قیمت ۶ روپے	
اس میں چند نامی مسلمانوں کے فتوے جس میں ثابت ہو کہ اہل اسلام اور اہل عیسائی ایک ہی گوشت سے پانی بھر سکتے ہیں		

یہ کتابیں مندرجہ ذیل کے بک سٹور لو دیانہ سے بذریعہ وی بی بی یا نقد قیمت پر مل سکتی ہیں

۱۔ مسیحیت
۲۔ بریلو آئن
۳۔ ایک شکاری
۴۔ مسیحیت
۵۔ دیکر شکاری
۶۔ حضرت محمد کی

اخ

ملک فرانس

روس کے

کالج نظام

اہل آسٹریا

کیا ہے جو خدا

بروکلن کے

معمولی پوسٹ

مسلی تمام

کالج کے پرنسپل

نسبت عجیب

کی دلیری پرودہ

مبارک باوی

ایس پی

جواب تک ڈی

ممنوعہ لکچر

نچاب میں قانون

سرگزشت وادی

نوار بنائیں

فہرست مضامین

- ۱۔ سیاست کا نوال اور دوج ایڈیٹر صفحہ ۵
- ۲۔ دیلویات کی طرح کو جواب
- ۳۔ ایک نئی کی حیرت انگیز کہانی
- ۴۔ ایک نئی کہانی
- ۵۔ ایک نئی کہانی
- ۶۔ ایک نئی کہانی
- ۷۔ ایک نئی کہانی
- ۸۔ ایک نئی کہانی
- ۹۔ ایک نئی کہانی
- ۱۰۔ ایک نئی کہانی
- ۱۱۔ ایک نئی کہانی
- ۱۲۔ ایک نئی کہانی
- ۱۳۔ ایک نئی کہانی

نور افشان

لودیانہ - جمعہ - ۱۱ فروری ۱۹۱۰ء

- ۱۔ سیاست اور اسلام - مسلمان
- ۲۔ سوراہہ کی برکتیں - مسلمان
- ۳۔ باورسی جان دیم - مسلمان
- ۴۔ ملک کنگان کی سیر - مسلمان
- ۵۔ غزل - مسلمان
- ۶۔ رباعی - مسلمان
- ۷۔ انقلاب - مسلمان

اخبار کی بہار

ملک فرانس میں ایک لاکھ لاکھ ہونے ہیں جن میں۔
..... ۳۰ چاروں کے روشن کرشمی طاقت ہے
روس کے ملک میں ۱۰۰۰۰۰۰ کے ہیں جن کی تعلیم
کا کچھ انتظام نہیں ہے۔
اہل آسٹریا کے ایک موجود نے ایک ایسا ناپ ساڑھ اچھا
کیا ہے جو خرابی شونہیں کرتا اور مرد سے بہت بہتر ہے
بروکلن کے مشر اسے۔ جے مارول صاحب نے ایک
معمولی پوسٹ کارڈ پر ۱۳۱۱ الفانڈ ۲۲۲۲ سڑکوں میں کھینچے ہیں
مسلمی تمام کے پادری ڈیوسی پین صاحب نے جو نوبل
کالج کے پرنسپل ہیں ایک فوجان بحرن کو تپسمہ دیا جس کی
نسبت عجیب خبر ہے کہ اس کے تپسمہ پانے کے بعد اس
کی دلیری پر دوسرے برہمن طالب علموں نے اس کو
سبارک باوری دی ہے۔
ایس۔ پی۔ سی کے سوسائٹی ۱۹۰۹ء میں قائم ہوئی تھی۔
جواب تک ڈی کامیابی سے کام کر رہی ہے۔
ممنوعہ لکچر کی کتابوں یا رسالوں کا اپنے پاس رکھنا
نیجواب میں قانونی جرم قرار دیا گیا ہے۔
سرگرم زبان واپی مقتول کی یادگار میں بسبب میں ایک
خوارج بنائیں گے اور وہیں کے میوکلچ میں تصویر کھینکے۔

شورش پسندوں کی شامت اعمال سے ہندوستان
میں اخبارات کے لئے ایک نیا سووہ قانون زیر غور ہے
ختم اخیر کرے!
مقدمات بغاوت لاہور کے ضمن میں بہت گہرے۔ اور
حیرت انگیز راز کھل رہے ہیں۔
ایک روسی نجوی نے سال حال کی بابت بڑی منحوس
پیشین گوئیاں سنیں ہیں۔
ڈاک کے ٹکٹ رسی کرنے کی ایک نئی شینیں بڑے بڑے
ڈاکٹروں میں آتی ہے جو خطوط اور تاریخ چھاپتی ہے۔
۸ جنوری کو سکاٹلستان کے کیپٹن سکوت کو ۳۰۰۰۰
روپیہ ان کے اخراجات کے لئے دیا ہے۔ جو جنوبی قطب
کی تلاش میں صرف ہو گا۔
یونائٹڈ سٹیٹس کے پریسیڈنٹ ٹفٹ نے کانگریس کو
ایک پیغام بھجوا ہے کہ ۳۰۰۰۰۰۰۰ روپیہ آسپاشی اور
نہروں کے تعمیر کرنے میں کرنا چاہئے۔
ملک آسٹریلیا کی گرٹ کیلئے والوں کی جماعت نے
جنوبی افریقہ کو دعوت بھیجی ہے کہ ایک گرٹ کیلئے والوں
کی جماعت کو آنے واسے دسمبر کے مہینے میں بھیج دیوں۔
فوربس کو مس جیکب کے قتل کرنے کے جرم پر زندگی بھر
جلادہنی کی سزا دی گئی ہے یہ مقدمہ کلکتہ جانی کورٹ میں فیصلہ
ہوا ہے۔
اخبار آگس خبر دیتا ہے کہ ایک خط سے ظاہر ہوتا ہے
کہ بادشاہ ایدوڑ ہنتم کی پوتی شاہ زادگان البرٹو ایدوڑ

۱۹۱۰ء میں تمام سلطنت کی سیر کر گئی۔ غالباً آپ لوگوں
کے ساتھ ایک چھوٹا جنگی بیڑا ہو گیا گا۔
سکھ کے مقدمہ سٹیڈین میں تینوں ملازموں پر وفعات
۱۲ دالٹ، ۱۵ دالٹ، ۱۵ دالٹ کے دونوں جرم ثابت کیے۔
ویرومل ملک ایدوڑ پریس کو تین سال قید سخت اور
ایک ہزار روپیہ جرمانہ ہوا۔ چیتو مل کو بھی یہی سزا دی گئی ہے۔
گور ورنل کو پانچ سال قید سخت اور ۵۰۰ روپیہ
جرمانہ ہوا۔ کمال سنسی ہے۔ اپیل کرینگے جو عظیم
حاجیاں کا پہلا جہاز بھٹی میں واپس آیا منجمد ۸۶
کے ۲۸ حاجی راہ میں مر گئے۔ تین کو چھپک لگی ہے۔
بھٹی میں ہندیاں ٹرانسوال کا امادی چندہ ۵۰
ہزار تک جمع ہے ایک گنا ۲۰۰۰۰ دیا ہے۔
سر جیمز مہاراجہ پٹیل بھی اسکے سال ہندی کرکٹ
پارٹی کیساتھ لندن شریف نے جہاں گئے۔
انسول کے ٹکٹ کلکٹر مشرفوزی کو ایک سافر
پر حشیانہ حملہ کی پاداش میں ایک سو پچاس روپیہ
جرمانہ ہوا۔
نواب صاحب ڈاک کا ایک ملازم بالزام ٹک حرامی
پکڑا گیا۔ نواب صاحب کو قتل کرنا چاہتا تھا۔ پائے!
برٹش صوبہ نارنبرگ میں کوئلہ کی ۲۰ کانوں کے کان کنوں نے
ایک کار کے کام بند کیا ۱۲۰۰۰ ہزار روپیہ کیا ہیں۔
علاقہ ڈرم کے پانچ ہزار کان کنوں نے ایک پیل میں تمام کانوں
کے مزدوروں کو سڑک کرنے کی بڑو تاکہ دی ہے۔



مجمع صغیر جن لاہور مطبوعہ ۲۱ جنوری ۱۹۱۰ء میں
 "ہم" کے عنوان کے ایک صفحہ پر سے کامضمون نثر کرتا ہے
 جس میں وہ عجیب طور سے آریہ سماج کی موجودہ نازک
 حالت کا فوٹو کھینچ کر اس کو سماج کے لئے آزمائش کا نمانہ
 بتاتا ہے۔ اور شمال میں مسیح اور یسوع کی صلیب کا
 نمونہ پیش کرتا ہے۔ اور جو آریہ ایسے وقت میں خون سے
 سماج سے علیحدہ ہو گئے ہیں۔ ان کو بطرس سے تشبیہ
 دیتا ہے۔ اور انجیل مقدس کا وہ مقام نقل کرتا ہے جو
 مسیح کے شاگردوں پر مصیبت آنے کے زمانہ میں واقعہ
 ہونے کے بارے میں تھا۔ جو یہ ہے "وہ گھڑی آتی ہو
 کہ جو کوئی تم کو قتل کرے گا۔ وہ یہ سمجھے گا کہ اس نے مسیح
 کی نبیگی کی وہ تم سے ایسا سلوک اس لئے کریں گے
 کیونکہ انہوں نے خدا کو نہیں جانا۔ یوحنا ۱۶: ۲
 تعجب آتا ہے کہ لائق ایڈیٹر کو شمال کے لئے کوئی ویہ
 مقدس کی عمدہ نظیر پاتھ نہ آئی۔ آخر کار اس کو انجیل مقدس
 کے پرتاثر علی قسط کو اپنی حالت کی قابل تقلید مثال
 قبول کرنا پڑا۔ ہمارے تعجب کی بنیاد اس پر ہے کہ لائق
 ایڈیٹر نے میگزین اند میں اس کے ہر ایک ایشیوں میں
 انجیل مقدس کو جھٹلانے کی عبت کوشش کرنے
 میں کوئی بھی دقیقہ فروگذاشت نہیں کرتا اور یہاں انجیل
 سے مدد لے رہا ہے۔

مجمع صغیر شری دیاتہ دیونندی مطبوعہ ۵ جنوری ۱۹۱۰ء صفحہ ۴
 کا مرقم اول خط میں انجیل کا غلط بیان تحریر کرتا ہے جسکو وہ مطلق سمجھتا
 ہے کہ اس میں ہر کلمہ کی ایسی بگڑے ہوئے زمانہ میں شری دیاتہ پیدا
 ہوا ہے کہ ان کا شن بن گمان خدا کا ادا نہیں تھا جس کا مسیح نے کہا
 کہ مدت سمجھو کہ میں صلح کرنے آیا ہوں بلکہ باپ کو بیٹے سے اور
 ماں کو بیٹی سے روانے آیا ہوں۔ لیکن شری دیاتہ صلح کرنے آیا
 تھا۔ مجمع صغیر دیونندی سے تیار اسے کہ یہ کہاں لکھی ہے ہر حوالہ
 کئے مرنہ اپنی غلطی کی ترمیم کرے۔

دینی سوال و جواب

ایڈیٹر دیونانی پرنسپل کو جواب

قولہ۔ اب چونکہ حضرت خدا صلی اللہ علیہ وسلم کو ان
 دو خطوں کی انسداد کی فکرت تھی۔ اس واسطے آپ نے
 چھوٹی چھوٹی جماعتیں جنکی تصاویر و فیض دیے۔ اور بعض دفعہ
 تیس ہوتی تھی۔ باہر پھینچی شروع کیں۔

اقول۔ ناظرین خیال فرما سکتے کہ جہاں میں آدمی
 جماعتیں جن میں نماز اگر ایک ایک جماعت میں کم از کم ۵
 آدمی ہوں تو ہزاروں فیصد ہزاروں جوان ہو گئے جن کا کام ہوا کرنا اور
 روٹنا تھا تو اندازہ لگا سکتے ہیں کہ بے چارے قریشوں پر
 کتنی آفت آتی ہوگی۔

قولہ۔ ان جماعتوں کا کچھ ایسا رعب پڑتا تھا کہ دشمنوں
 جاکر تے تھے۔

اقول۔ کیوں فطرتاً جہاں سخت مارو مارا اور لوٹ
 ہو۔ اور اتنے آدمی دباؤ کر کے کسی پر چڑھ جاویں تو خون
 کھانے میں کیا کسر رہ جاتی ہے۔

قولہ۔ بعض اوقات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بذات خود ان
 جماعتوں کے ساتھ جایا کرتے تھے۔ اور ان راستہ
 دانی قوموں کے ساتھ معاہدہ کر لیا کرتے تھے۔ تاکہ
 قریش کے کہنے پر مسلمانوں پر حملہ نہ کریں۔ اور نہ ہی
 اہل مکہ کی طرف وار ہوں۔

اقول۔ آنحضرت خود نہ جاتے تو ان اثر بھی نہ ہوتا۔
 جتنا ان کے ساتھ جانے کا ہوتا تھا۔ جب کہ نہایت
 جوش سے جنگ ہوتا تھا۔ اور کامیابی بھی ہوتی تھی

قولہ۔ چونکہ حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف
 سے ان کو دانی کے متعلق کوئی حکم نہ تھا اس لئے انہوں
 نے خود مشورہ کیا اور یہ امر سر پر پایا کہ قریش پر حملہ کرنا
 چاہئے پس حملہ ہوا اور قافلہ کا ایک آدمی مارا گیا۔ اور
 دو قید ہوئے اس کے بعد مسلمان دونوں قیدیں۔ اور
 غنیمت کا مال لیکر مدینہ کو واپس آئے۔

اقول۔ اگرچہ حضرت کا حکم نہیں تھا۔ پر اس میں
 مضائقہ ہی کیا تھا۔ پہلے تو حکم ایسا ہو چکا تھا اور
 جہادی آیتیں موجود تھیں۔ اس لئے ان کے اپنے
 مشورہ نے ان کو حسب مول لڑائی ہی پر تیار کرنا تھا
 کیونکہ یہ عاقبت غنیمت حاصل کرنا تھا۔

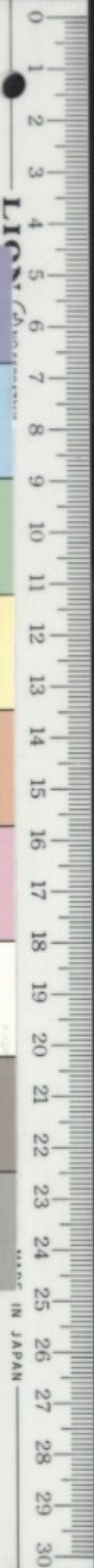
قولہ۔ عیسائی مقرر اس واقعہ سے یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ
 معاذ اللہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو باہر توڑنے کی غرض
 سے عیسائیوں کو بغیر فیصلہ ذیل امور سے ثابت ہوتا ہے کہ
 اس جماعت کو بھینچنے سے لوٹ مار کا مشاہدہ کرنا نہ تھا۔

اقول۔ یہ امر واضح ہے کہ تاثر تسلیم کی جاتی ہے۔ جبکہ
 ان کو تسلیم شیعہ جہاد کی حکمت تھی تو پھر ایسے کام سے دور
 ہی کیا تھا اور وہ کیوں اس سے باز رہے۔ جس سے
 مال متاع بھی ہاتھ آیا۔

قولہ۔ عیسائی مقرر ضابطہ طرز کو قبول کر عبد اللہ کے طرز
 عمل پر کوئی اعتراض کریں تو کہیں مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 کی ذات مبارک اس معاملہ میں تمام ذمہ داری سے
 بری ہے۔

اقول۔ ہاں صاحب ہمارا اعتراض ہے اور پورا اعتراض
 ہے نہ صرف ایک نہیں یہ ہم مرشد اور مرید دونوں کو اس میں
 ذمہ دار گردانتے ہیں کیونکہ ہمارے قیاس میں کسی صورت میں
 سختی روا نہیں ہے اور جہاں ذمہ داری بھی سختی اور جبر ہوا۔

دعا کا حکم ٹوٹا۔ پر یہاں تو تواریخ سختیوں کی بڑی
 فہرست دکھلا رہی ہے جو طریقین سے ہوئیں جس جہاں
 کہ خدا کا حکم سب کو اس کی ممانعت کرتا ہے۔ (باقی آئندہ)



اقتباس

ایک شرابی کی
حیرت انگیز کہانی

ایک عرصہ سیدہ شخص جو شراب پینے کا عادی تھا بطور سچی گواہی کے بیان کرتا ہے کہ میں نے ایک شرابی کو پھانسی پر لٹکے ہوئے دیکھا شراب پینے سے قطعاً بھگا کیا۔ اس فسر نے جو اس کے پھانسی دینے کیلئے مقرر تھا۔ اس نے گھڑی دیکھا کہ اگر تم کچھ نہ چاہو ہو تو کہو۔ کیونکہ تم اب وہ منٹ تک زندہ ہو۔ پھر تم کو بموجب حکم کے پھانسی دی جائے گی۔ وہ جوان شرابی پھوٹ پھوٹ کر رونے لگا اور کہنے لگا کہ مجھ کو مرنا ہو گا میرا ایک بھائی تھا جو بہت چھوٹا تھا جس کی خوبصورت نیلی آنکھیں تھیں۔ اور ان کی طرح ملائم بال تھے۔ اور میں اس کو بڑا پیار کرتا تھا۔ ایک روز میں نے شراب پی لی اور گھر میں آکر دیکھا کہ باغ میں سے وہ لڑکا کچھ میوہ توڑ رہا ہے۔ شراب کے نشے میں چور ہو کر بغیر سوچے سمجھے میں نے اس کو ایسے زور سے ٹکامار مارا کہ وہ فوراً جاں بحق ہو گیا۔ شراب نے یہ نقصان کیا اور میں برباد ہوا۔ میں اس وقت صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ کوئی کبھی کبھی شراب نہ پیوے۔ بلکہ نشے والی چیز کو نہ چھوئے کیونکہ اس سے سراسر بربادی ہے۔

کچھ عرصہ سے اخبارات میں ہندو اور مسلمانوں کی باہمی چھیڑ چھاؤنی آتی ہے۔ جواب بہانہ تک طول پکڑ چکی ہے کہ کھلے چٹے اور چھپا چھپے کی باتوں میں ہماری رائے میں ایسے نالکام اصول سے منکر ہونا تو ان لوگوں کے

مراسلات

ارکان ستہ

بِإِیْلَافٍ قُرْشٍ الْفَهْمِ خَلَقَ الشَّيْءَ وَالصِّفَافِ خَلَقَ الْفَيْدُ وَرَبِّ هَذَا النَّبِیِّ الْخَطِّعِ مِنْ جَوْعٍ وَ مِنْ جَمْعٍ مِّنْ خَوْفٍ قُرْشٍ کی رغبت کے شکر میں ان کی اس رغبت کے شکر میں جو ان کو سرفی اور گرمی کے سفوں سے ہے ان کو چاہئے کہ اس گھر کے رب کی عبادت کیا کریں جس نے ان کو جو کہ بوقت کھانا دیا اور ان کو ہر قسم کے خوف سے امن بخشا۔ قریش۔ (روا کر عبد الحکیم خاں کا ترجمہ)۔

هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ۔ اَللّٰهُ اَوَّلُ اور آخر اور ظاہر اور باطن ہے۔ جدید آیت ہے۔ هَذَا كَرُّ الذِّیْنِ قَالُوا اِنَّ اللّٰهَ ثَلَاثٌ ثَلَاثَةٌ۔ البتہ وہ لوگ کافر ہیں جو کہتے ہیں کہ اللہ تین ہیں کا تیسرا ہے۔ مائدہ۔ ا رکوع۔ ائی

يَكُوْنُ لَكَ وَلَكَ وَلَمْ تَكُنْ لَكَ صَاحِبَةٌ اُس کے بیٹا کہاں سے ہو گا۔ اُس کی تو کوئی جو رہ نہیں ہے۔ انعام آیت ۱۰۳۔

تَوَارَ اللّٰهُ اَنْ تَخْجُوْا اَوَّلَكُمْ الْاَصْلَطَ تَخْجُوْا مَا بَيْنَ اَسْجَدَ هُوَ اللّٰهُ اَوَّلُ اَوَّلِكُمْ اَللّٰهُ۔ اگر اللہ چاہتا تو مخلوقات جسے جس کو چاہتا بیٹا بنالیتا پر وہ پاک ہے وہ اللہ احد قہار ہے۔ زمر آیت ۴

تصویر میں تصور اول کی دوسری صورت وحدت وجودی شکل میں سلطات میں شامل کی گئی ہے اور یہہ وحدت وجودی کجے کے رب کا اعتقاد ہے اور اس کے معقد اللہ کا غیر مخلوق بیٹا ماننے سے منور ہوئے ہیں اور ان کو تین میں کا تیسرا اللہ ماننا کفر نظر آیا ہے۔ اور اللہ

کا بیٹا ماننا تھے اس وحدت وجودی کے معقد اس کے لئے منکر ہوئے ہیں کہ اللہ کی جو وہ نہیں تھیں۔ اور یہہ وہی وجہ ہے جو حکمات قرآن میں بت پرستان عرب کے

عقائد کی تکذیب میں پیش کی گئی تھی۔ کیونکہ ان کے عقائد کے بیٹے بیٹیاں اللہ کی جو وہی سے مانے جاتے تھے۔ پر حکمات کے مصنف نے اللہ کی جو وہی کا انکار کر کے اللہ کے بیٹے بیٹیوں کا بھی انکار کیا تھا۔ لہذا مشابہات میں بھی اللہ کی جو وہی سے اللہ کے بیٹے کا انکار کیا گیا اور ہم اس معانی کے انکار کے تسلیم کر نیسے کبھی عنہ کریں۔ کیونکہ اس انکار کا انجیلی تعلق سے کوئی رشتہ نہیں ہے۔ اور نہ ہم تین میں کا تیسرا اللہ ماننے کے اعتقاد سے کفر کے الزام کو دور کرنے کی کوشش کریں۔ کیونکہ یہ انجیل کا اعتقاد نہیں ہے۔ انجیل کا اعتقاد تو تین ایک خدا ہے۔ کا ہے مگر ہم مقرر تب ہوں جب کوئی اللہ قرآن مخلوقات میں سے کسی کو اللہ کا بیٹا شہر اسے کی فکر کریں کیونکہ سورہ زمر کی آیت منقولہ بالا میں اس کے جواز کی راہ نکالی گئی ہے۔

جو آیات میں نے حاضرین کے روبرو بھی پیش کی ہیں ان سے مجھے یہ امر دیکھنا منظور ہے کہ قرآن عربی کے مشابہات میں جو وحدت الہی یقین کی گئی ہے وہ کجے کے رب کی وحدت ہے اور وہ وحدت وجودی ہے۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ اول و آخر اور ظاہر و باطن میں جو کچھ متفق ہے وہ خدا ہی خدا ہے۔ اس کے سوا اور کچھ نہیں ہے۔ چنانچہ صحیح حدیث میں آیا ہے۔

هُوَ الْاَوَّلُ لَيْسَ قَبْلَهُ شَيْءٌ۔ یعنی وہ اول ہے اس سے پہلے کوئی شے نہیں۔

هُوَ الْاٰخِرُ لَيْسَ بَعْدَهُ شَيْءٌ۔ یعنی وہ آخر ہے اس کے بعد کوئی شے نہیں۔

هُوَ الظَّاهِرُ لَيْسَ فَوْقَهُ شَيْءٌ۔ یعنی وہ ظاہر ہے اس پر کوئی شے فوق نہیں کہتی۔

هُوَ الْبَاطِنُ لَيْسَ دُوْنَهُ شَيْءٌ۔ یعنی وہ باطن ہے۔ اس کے سوا کوئی شے نہیں ہے۔ اس حدیث کو خدا کر عبد الحکیم خاں نے اپنی تفسیر القرآن بالقرآن کے صفحہ ۱۰۱ میں نقل فرمایا ہے۔ غرضیکہ مشابہات کا تصور الہی

وحدت وجودی کا تصور تسلیم کرنے میں حاضرین آہی جسے تمام قوتوں صوفی بڑی شدہ اور بھی وحدانیت پر لائی جاتی ہے اور گئی ہے۔ اور اس قوم کے درمیان اہل قرآن کے غالب ہیں۔

ویدک

اس کے اسے ناری پاس تو بیٹھے کو جلی آجس نے اس شوہر کی جوہر کچلی ہے معلوم ہوتا میں ایک مرتبہ اس وقت مذکورہ تھی اور اس کو وہ اس رچہ سے میں سستیوں نہ تھا۔

۶۶

رگوید ۱۱۰

دھت و جودی کا تصور ہے اسے دوسرے لفظوں میں ہمہ
ارست تسلیم کہتے ہیں۔

میں حاضرین کو یاد دلانا ہوں کہ اہل القرآن کی وحدت
آہی جسے تمام قوم یقین کر رہی ہے اور جس کی تائید و تصدیق
صوفی بڑی شد و مد سے کرتے ہیں یہی وحدت و جودی ہے
اور یہی وحدانیت ہمارے عقائد کے مقابل علمائے زمان سے
لائی جاتی ہے اور یہی وحدت لا الہ الا اللہ کا مفہوم بنائی
گئی ہے۔ اور اس کا مقابلہ حاضرین نے اور میں نے محمدی
قوم کے درمیان کرنا ہے اور اگر ہم اس تسلیم کی وسیلیگی
اہل القرآن کے روبرو ظاہر کر سکتے تو ہم یقیناً ہر غالب پر
غالب ہیں۔ باقی آئندہ

ویک شائستگی

اس کے بعد کچھ (یعنی ۱۸:۱۰) یوں ہے۔
اے ناری سنساری طرف واپس چل۔ اٹھ جس کے
پاس تو بیٹھے کو جا رہی ہے اس کا پران نکلیا ہے۔
جلی جس نے تجھ سے بیاہ کر تیرا رجا وصال کیا تھا
اس شوہر کی جود ہو جو تیرے فریض سے سو سو تو
کر چکی ہے۔

معلوم ہوتا ہے کہ محبت کے اظہار کے لئے مستان
میں ایک مرتبہ مردہ شوہر کے پاس ایٹ جائیکا دست و تھا
اس وقت مذکورہ بالا منتر سے اس بیوی کو تسلی دی جاتی
تھی اور اس کو وہاں سے اٹھا کر گھر میں واپس کرتے تھے
اس رچے سے توصاف ظاہر ہوتا ہے۔ کہ ویدک زمانے
میں ستیوں کے پہنچنے جانے کا دستور مطلق مروج
نہ تھا۔

۶۶۔ بیواؤں کا بیاہ۔

رگ وید ۱۰: ۴۰ میں یوں لکھا ہے۔ اسے دوزخوں

حضرت محمد کی زندگی کے حالات

اگر حضرت میں کسی قسم کا نقص تھا تو وہ عورتوں کی محبت
کا تھا لیکن فی الواقع یہ محبت بھی انہی وقت کی تھی۔ کیونکہ
پچاس برس کی عمر تک حضرت اپنی پہلی بی بی پر قانع رہے
حضرت اس حب النساء کو چھپاتے نہ تھے اور آپ کا قول
ہے کہ وہ چیزیں دنیا میں مجھے مرغوب ہیں۔ اول عورتیں دوسرے
عطریات لیکن چھ چیزیں میرے قلب کو سب سے زیادہ مسکین
دیتی ہے وہ عبادت ہو حضرت کو اپنی ازواج کی عمر کی زیادہ
پرواہ نہ تھی۔ حضرت عائشہ کی عمر شادی کے وقت کل دس
برس کی تھی لیکن بیوہ بنت حارث کی عمر پچاس سال تھی۔
حضرت کی طبیعت نسوان اس وجہ تھی کہ ایک روز اتفاقاً
اپنے قہقہے بیٹھے نیک کی بی بی کو بلا لباس دیکھ کر حضرت نے
اس قدر خواہش کی کہ زید کو ضرور پر لکھ اپنی زوجہ کو طلاق دے
مسلمانوں کو یہ امر بد نما معلوم ہوا لیکن جبرائیل نے جو
ہر روز حضرت کے پاس آتے تھے وہی نازل کی۔ یہ
فعل مغیبت رکابے جانہ تھا۔ اور اس کے بعد معتصر ضعیف بھی
ساکت ہو گئے حضرت نے ایک ہی سال میں چار نکاح
کے لیکن بالجموع انہی کی تعداد پندرہ تھی۔ اور ان میں
کے کسی وقت واحد میں گیارہ سے زیادہ تھی۔ یہ حد شایہ
ہم کو اہل یورپ کے خیال میں بہت زیادہ معلوم ہوتی ہے۔
لیکن مشرقی خیال کے موافق ہرگز زیادہ نہیں ہے۔ اور اگر
پیغمبر اسلام نے اس عاقل ترین مسلمان دنیا یعنی
حضرت سلیمان کی جن کا ذکر ہمہ یقین میں ہے۔ تقلید کی ہوتی
تو اس سے بہت زیادہ ازواج کیساتھ نکاح کر سکتے ہیں۔
یہ امر کسی قدر مشکوک ہے کہ ازواج نبی نے حضرت کے
ساتھ ہی دفن و تدفین کی یا نہیں اور یہ معلوم ہوتا ہے کہ انکی کئی نا اتفاقیوں کی
وجہ سے نکاحیں چھوٹی تھیں حالانکہ میاں بی بی کی نا اتفاقیوں جو
یورپ میں بہت عام ہیں مشرقی اقوام نہایت شادیں علی انصوح حضرت

تم دن کو بیارات کو کہاں آتے جاتے ہو یا کہاں بروقت کاٹتے
ہو۔ اور جس طرح بیوہ بیٹھے وقت دیور کی خاطر کرتی ہے۔ یا
بیابھی عورت اپنے شوہر کی خاطر کرتی ہے۔ یک کی جگہ پر سی
طرح خاطر کیساتھ کون تم کو بلاتے ہیں۔

اس پر میں بیوہ کے بیٹھے وقت اپنے دیور کی خاطر
کرنے کی طرف اشارہ ہے جس سے اس بیوہ کی بابت دو
خیال جاسکتے ہیں۔ اول یہ کہ وہ ایک ایسی بیوہ ہے جس کا
چال چلن خراب ہو۔ اور وہ اپنے دیور کے ساتھ مہنسی ہوئی
ہے۔ و دوم یہ کہ وہ ایسی بیوہ ہے جس کا بیاہ اپنے دیور
کے ساتھ ہو گیا۔ یا جو اپنے دیور کے گھر چلی گئی۔ عموماً ویدک علما
اس سے گمان کرتے ہیں کہ ویدک زمانہ میں بیواؤں کا
بیاہ مروج تھا۔ بیواؤں کا بیاہ ہندو شاستر کے مطابق جائز
یانا جائز ہے اس امر کی بحث کرنا ہمارے اس مضمون کی غرض
نہیں۔ ہم محض تحقیقات کرنا چاہتے ہیں کہ ویدک زمانہ میں
بیواؤں کا بیاہ مروج تھا یا نہیں۔

اقتباس شدہ حصے محض اتنی بات صاف ظاہر ہوتی
ہے کہ بیوہ اپنے دیور کیساتھ ملتی تھی لیکن وہ جائز یا ناجائز
طور پر ملتی تھی۔ اس کا کچھ ذکر نہیں۔

اگر بیواؤں کا بیاہ اس زمانے میں مروج تھا تو غالباً دیور کے
ساتھ ہی ہوتا ہوگا جس طرح اندولوں پنجاب کی چھوٹی ذقوں
میں باقی جاتی ہے یعنی جب شوہر جاتا تو بیوہ اپنے دیور کے گھر
بیٹھ جاتی ہے۔ زمانے کی گردش اور تبدیلی کی وجہ سے اوپے
لوگوں میں سے یہ دستور جتنا بار پادنی لوگ جو پرے سے عموماً
ایک ہی حالت میں رہے اس دستور پر اب تک عمل کرتے جا رہے
ہیں۔ (باقی آئندہ)

مشہور ترین دم دار ستارہ جسے شہر بیت

وان ہالی نے دریافت کیا تھا ۲۱۰ ماہ رواں کو کراچی میں
غروب آفتاب کے وقت دیکھا گیا۔ راولپنڈی۔ اور
میانوالی میں بھی نظر آیا۔

عائشہ کی وجہ سے آپ کو بہت بچ بچوں اور لوگوں کو سخت
 بگلائی کا موقع ملا۔ لیکن حضرت جبرائیل نے جو ہمیشہ مہربان تھے
 ان کی عفت کی تصدیق کی۔ اور جب یہ شہادت داخل قرآن
 ہو گئی تو پھر مسلمانوں کو شک کی گنجائش باقی نہیں رہی۔ بالآخر حضرت
 پر یہ بات ثابت ہو گئی کہ وقت واحد میں بہت سی بی بیوں کا ہونا
 مفید نہیں ہے کیونکہ آپ نے اپنی امت کو ایک ہی وقت میں
 چاہی ہیں۔ اور زیادہ کی ایک ہی نعمت کی ہے۔ اس امر کے کچھ شکی
 ضرورت نہیں کہ عربوں میں تعداد ازواج کو پیغمبر اسلام نے نہیں
 جاری کیا بلکہ ان سے پہلے یہ رسم کل اقوام ایشیا میں چلا ہے
 ان کا کوئی مذہب کیوں نہ ہو موجود تھی۔ اور اس وقت موجود ہے۔
 باوجود اس جب نسواں کے حضرت نے انہیں زیادہ غمی کے
 ساتھ نہیں یا فرمایا ہے۔ اگرچہ ایسی سخی توان کی نسبت نہیں
 ہے جیسی کہ بتقدیق میں پائی جاتی ہے لیکن تاہم قرآن میں نہیں
 کی شان میں آیا ہے کہ کیا بی بی ذات (جو زور و نفوذ نہ پائے
 اور بیکار سے وقت (اچھی طرح) اظہار مطلب نہ کر سکے (وہ خدا کی
 شان کے برابر ہے) اور سورہ حرف آیت ۷۱ اور جواب کا قول
 ہے اے عورتوں! انسان میں تم سے زیادہ کوئی شے عیسائی عقائد میں
 پاتا ہے جو اس کے ایمان کو اس طرح زایل کر دے جیسا تم زایل کرتی
 ہو۔ وہ شخص کتابی عقائد اور روایات میں کیوں نہ ہو۔ ابو الفدا۔
 لکھتا ہے۔ حضرت کا قول تھا کہ مردوں میں تو بہت سے اہل فضل
 و کمال گزرے ہیں۔ لیکن عورتوں میں کل چار عورتیں صاحبہ فیضیات
 ہیں۔ اول آسیہ زوجہ فرعون دوم حضرت مریم اور حضرت عیسیٰ۔
 سوم حضرت خدیجہ زوجہ آنحضرت۔ چہارم فاطمہ الزہرا بنت رسول اللہ
 بجز خدیجہ زوجہ قول کے جن کا شمار افضل فسانہ عالم میں نہیں ہے
 آنحضرت کی اور کسی بی بی کے اولاد نہ تھی۔ حضرت کے خدیجہ
 سے سات بچے تھے۔ جن میں سے تین غیر سخی ہیں فوت
 ہو گئے اور آنحضرت کی کل چار اولادیں رہ گئیں۔ ان میں سے زیادہ
 مشہور حضرت فاطمہ تھیں جنکی شادی حضرت کے چھٹے بی بی
 سے ہوئی۔ حضرت نے نو بیویاں جو بی بیوں میں دو بارہ نکاح
 کرنے کی اجازت تھی کیونکہ ازواج نبی امتیوں پر حرام تھیں

بعض متذہبن کا قول ہے کہ حضرت رضی اللہ عنہ میں داخل تھے لیکن
 میں نے تو متذہبن عرب کے بیان میں کوئی چیز ایسی نہیں دیکھی
 جس سے اس امر کی نسبت یقینی رائے قائم کی جاسکے رواد
 معاصرین کے قول سے جن میں خود حضرت کی زوجہ عائشہ صدیقہ
 شامل ہیں۔ اسی قدر معلوم ہوتا ہے کہ نزول وحی کے وقت حضرت
 پر ایک خاص حالت طاری ہوتی تھی جس میں چہرہ صحت جلد تھا
 اور جگر میں رشتہ پڑ جاتا اور بالآخر آپ غش کھا کر گر پڑتے تھے۔

مسیحیت اور اسلام

مسلک کے دیکھو جنوری ۱۹۱۰ء

بائبل جن مقامات میں پہنچی اس نے دنیاوی ظلمت اور
 جہالت کو ایسا دور کیا کہ آج بائبل کے ماننے والے سب سے
 زیادہ علمی روشنی کے میدان میں سبقت لی گئے ہیں۔ قدرت
 کے گہرے رازوں کو سب سے زیادہ دریافت کرنے والے بائبل
 پر ایمان رکھنے والے ہیں۔ بائبل جیسی کتاب دنیا میں بائبل نہیں
 پائی جاتی۔ اخلاقی تعلیم میں اس کا پیمانہ سب سے بڑا ہے
 اس وقت تک بائبل قریباً ۵۰ زبانوں میں ترجمہ ہو چکی ہے۔ قرآن کی
 عمر تیرہ سو برس کی ہو گئی لیکن اس زمانے سے لیکر آج تک صرف
 تیرہ یا چودہ زبانوں میں اس کا ترجمہ ہوا ہے۔ قرآن اپنی اصلی
 زبان میں رکھ لے لے کتاب معلوم ہو سکتی ہے۔ لیکن اس کا ترجمہ
 دوسری زبانوں میں بالکل بے لذت ہو جاتا ہے۔ یہ صرف
 بائبل کو ہی شرف حاصل ہے کہ زبان میں لوگوں کو مرغوب
 معلوم ہوتی ہے۔ قرآن کا سب سے زیادہ ذخیرہ عربی میں ہے
 عربی تفاسیر دیکھنے سے مسلمانوں کے خیالات کا اندازہ ہو
 سکتا ہے۔ کہ وہ قرآن کی نسبت کس قدر مختلف رائے
 رکھتے ہیں۔

اس کے علاوہ سخی علماء نے غیر مذہب کی کتابوں کو
 جس قدر فراخ دلی اور عمیق نظر سے دیکھا۔ اس کی
 نظیر دنیا میں ماننا نہایت مشکل ہے۔ یہ صرف اس وقت

کی بات نہیں جبکہ مسیحیوں کی سلطنت تھی۔ بلکہ سخی رسول
 نے ایسے نازک وقت میں جبکہ ان کو زمین سرور ہونے کے لئے
 نہیں ملتی تھی۔ نہایت سرگرمی سے خدا کے کام کو انجام دیا۔
 پوروس رسول نے جب شہزادی کام کو اختیار کیا۔ اس نے
 بڑی بہادری اور دلیری کے ساتھ اس مصیبت کے وقت
 میں بھی وہ استقلال دکھایا جس کا نمونہ دوسرے مذاہب
 کے پیشوا نہیں دکھا سکتے۔ ایسی غربت کی حالت میں
 بھی سخی رسول میوا عورتوں اور بیویوں کے لئے ہر طرح سے
 کوشش کرتے تھے۔ ان کے اتحاد اور اتفاق کا یہ نتیجہ ہوا
 کہ سخت شعلہ تب پہنچی ہی ان کی ہمدردی اور تقدس کے
 باعث جوق جوق سخی مذہب میں شامل ہونے لگے۔ اگرچہ
 بعض مسیحیوں کی غلط فہمی کے سبب سخی گروہ میں صحیح
 اعتقاد کے خلاف بدعتیں پیدا ہوئیں لیکن ان کے درمیان
 کبھی علمی جہالت نہیں آئی۔ بلکہ تاریخ کلیسیا کے دیکھنے سے
 معلوم ہوتا ہے کہ اس زمانے میں جبکہ مسیحیوں کی حالت خراب
 تھی۔ سب سے زیادہ علم دینی اور دنیاوی میں ترقی کرنے
 والے سخی تھے۔ باقی نیکہ
 خاکسار حافظ جان عبد اللہ۔ از لکھنؤ ٹیپو پرنٹرز
 ۲۷ جنوری ۱۹۱۰ء

اشھار

عجیب کتاب

ہری چتر تر۔ اور گزشتہ اور پھیل کا مقلد ہے۔ جس کو پڑھتے
 والی بھائی نے لکھا نہایت کیا ہے۔
 اس کتاب کی مراد یہ ہے کہ اگر گزشتہ سے ظاہر ہو کہ مسکوں کے مذہب
 میں میں مسیحی کی تعلیمات منہج ہیں کتاب مذکورہ بالا زبان انگریزی
 میں ہے اور گزشتہ صاحب کے اقتباسات زبان گورکھی میں دیے
 گئے ہیں قیمت مدد محصول ایک روپیہ ہے کتاب کا ۱۷۷ صفحے
 ہیں۔ اور جلد کاغذ کی ہے۔ جو لوگوں کا نہ کہ چمن بک سٹور
 سے دستیاب ہو سکتی ہے۔

ملک کنعان کی سیر

اس مشہور جہتی بہت ہیں جو عموماً زمردی شیشہ ہیں۔ سگریٹ نوشی کا علاج یہاں کمال کو پہنچا ہوا ہے۔ مزدور کے سر پر بوجھ ہے اور نہ ہی میں سگریٹ۔ مجھے اجنبی ہونے کی وجہ اور زبان کی ناواقفیت کے باعث اکثر نقصان اٹھانا پڑتا رہا۔ میں ایک دوکان پر فونی کھانے گیا۔ مجھ سے اُس نے قریب دو گنی قیمت لے لی۔ عموماً یہ لوگ اسی طرح سے مسافروں کو لوٹتے ہیں۔

بیروت سے جریلوے دمشق کھاتی ہے وہ فریسی کپنی کی ہے۔ رینوے پر کوئی جنگ نہ ہیں۔ بیروت سے دمشق کا ریل کار کرایہ دو جہ اول صبح اور دو چہ سوم کا صبح مسافت صرف ۱۰ میل ہے۔ یہاں کے مسلمانوں کا لباس عموماً یورپین اقوام کا سا ہے۔ صرف نام سے پہچان لگ سکتا ہے کہ یہ مسیحی ہے یا مسلمان۔ میں سلطانی بنک میں روپیہ لینے کے واسطے گیا تو جس کلرک سے میں نے روپیہ لئے وہ بالکل سچی معلوم ہوا تھا۔ مگر جب نام معلوم ہوا تو حضرت خلیل مسلمان نکلے۔ یہاں ریل کی عیب کیفیت ہے۔ ریل بازار میں سے گزرتی ہے۔ اور جگہ نہیں۔ لوگ بازار میں گاریوں پر چڑھ بیٹھتے ہیں۔ بڑا عجیب صدم ہوتا ہے۔

یہاں اشتہار بفریس کوڑا لگا کے شہر ہونے نہیں دیتے نہ کسی دیوار چھپا کر دیتے ہیں۔ ہشتاد خواہ مفید عام ہوں۔ یا مفید خاص ۲۰۰ پائی فی نوٹس گورنمنٹ کو دنیا پڑتا ہے۔ بیشہ یورپ اور ایشیا کا گویا مشترکہ بندر گاہ ہے۔ یہاں فرانسیسی آسٹریا۔ انگلستان اور دیگر ممالک کے اپنے اپنے ڈاکخانے ہیں۔ جس ملک کو خط بھیجنا خواہ وہ ترکی ہو یا یورپ۔ یا ایشیا ۲۰۰ سے کچھ زیادہ ہی محصول دینا ہوتا ہے۔

بیروت اگرچہ اسلامی شہر ہے۔ مگر مسلمانوں کی

دوسرے جزیروں میں کام

ولیم نے ولایت پرچاک جزیرہ ایشیائی نامی میں بیٹھے۔ اور وہاں کے بڑے بڑے افسروں نے یہ وعدہ کر لیا کہ ہم اُن کی حفاظت کریں گے۔ جب ولیم سٹنی سے واپس آیا تو اُسے ایشیائی کے بادشاہ کی طرف سے پیغام ملا کہ ولیم اگر غزوات خود یہاں آوے تو ہم اپنے بھول اور زندوں کو سہارا دینگے اور خدائے احکام کو مانیں گے۔ ولیم معجزہ اور پرچار کوں کے وہاں گیا۔ مگر جب یہ نیک دل بہر جلالی مسئلہ کو وہاں پہنچا تو اُسے معلوم ہوا کہ جس بات کا وعدہ بادشاہ نے کیا تھا وہ پہلے ہی پورا ہو چکا۔ یعنی مندر توڑا لے گئے۔ اور بہت اُن کی بت پرستی کے چھوڑنے کی یاد میں ایشیائی کو بھیج دیئے گئے اور اس جزیرے میں کوئی بھی ایسا آدمی نہ تھا کہ جو بت پرستی کو مانتا ہو۔ ولیم اُس جزیرہ میں چند پارٹو لنگا جزیرے کے پہلے سے ملا اور اُن میں سے چند کو اپنے ساتھ لیکر وہ جزیرے کی تلاش میں نکلا۔ ان کو بادشاہ کی وجہ سے اتنی دیر لگی کہ ان کی رسد ابھی باقی نہ رہی۔ کپتان کہنے لگا کہ اب یا تو جزیرہ کی تلاش چھوڑ دینی چاہئے اور نہیں تو فائدہ کسی کرنی پڑیگی۔ ولیم نے کہا کہ آدھ گھنٹہ اور تلاش کر اگر کامیاب ہو گئے تو جزیرہ منگوا لیں۔ چلے چلیں گے۔ آدھ گھنٹہ کے اندر بلند جزیرہ دریافت ہو گیا۔ مگر وہاں کے باشندے بالکل وحشی تھے۔ اس لئے پرچار کوں نے وہاں رہنا بالکل منظور نہ کیا مگر ایک شخص سپانامی نے اپنی بیوی سمیت رہنے کا وعدہ کیا۔ بشرطیکہ ایک ساتھی اُس کے ساتھ رکھا جائے۔

ولیم کا مارڈوونگا کا پہلا انتظام ناقابل اطمینان رہا۔ اس نے دوبارہ ایک اور ساتھی کے ساتھ وہاں جانا کا ارادہ کیا۔ اُس کا نہایت ہی جوش کیساتھ خیر مقدم کیا گیا اور ۶۰۰ آدمی جو کہ بت پرستی چھوڑ چکے تھے۔ اسکا انتظار کر رہے تھے۔ کہ انکی قیدی کریں۔ ولیم نے وہاں جا کر پرچار کرنا اور اپنی دینا شروع کیا۔ اور ایک گرجا تعمیر کرایا اور کچھ قوانین مقرر کئے۔ باقی آئندہ

جزائر ایسیو میں جس کا تعلق جزائر سوسائی سے ہے اگر اُترا اور پرچار کرنا شروع کیا۔ اس وقت اُس کو بڑی خوشی ہوئی۔ جبکہ اُس نے دیکھا کہ وہ باشندے جو کہ پیشتر زندہ انسانوں کی قربانی کرتے تھے۔ اب ایک بچے ایشور کی پرستش کرنے لگے ہیں۔

ایک اور جزیرہ میں

ولیم ایک اور پرچارک کے ساتھ رائیسیا کے مشہور جزیروں بھیجا گیا۔ وہاں تمام گھر کے سارے کاموں کے لئے ایک کمرہ بنا ہوا تھا اور چونکہ یہ اخلاق کے لئے ناموزوں تھا۔ اس لئے ولیم نے ارادہ کیا کہ ایک مکان اپنے ساتھیوں کے لئے اس طرز کا بنایا جائے کہ آدمیوں کی طبیعت اس کی طرف خود بخود رجوع ہو۔ مکان باہر سے لکڑی کا بنا ہوا تھا اور اوپر سے چوڑے سے پلستر کیا ہوا تھا جس کو کہ اُس نے سند کے کنارے پر پڑے ہوئے کنکروں کو جلا کر بنایا ہوا تھا۔ اس نے ایک باوچی خانہ ایک صحن اور ایک پھلواری بنائی۔ عمدہ میزیں۔ کرسیاں اور بنگ اس نے اس طرز کے بنائے کہ جو لکڑی گھروں کی طرز سے بالکل مشابہ تھے۔ اس قسم کی کوئی شے سائیسیا میں پہلے نہ دیکھی گئی تھی۔ اس کا اثر فزاعاً ظاہر ہوا یعنی یہ کہ لوگوں نے جلد ہی ہی اُس نمونے کی جو ان کے پیش نظر تھا نقل کرنی شروع کی اور اب ولیم کے پاس ہر وقت یہ درخواستیں آنے لگیں۔ کہ اس طرح کے مکان بنائے سکھادیں اور ولیم کی امداد سے بہت سے آدمی اچھے کاریگر بن گئے۔ شکر سازی کا کام بھی جاری ہوا۔ جس کو کہ باشندوں نے بڑی کامیابی کے ساتھ سیکھ لیا۔ ان طریقوں سے باشندگان کی بہت سی جہلانہ باتیں دور ہو گئیں۔ اور ساتھ ہی ساتھ اُن کی اخلاقی اور عقلی حالت سدھرتی گئی۔ اُن کو ترغیب دی گئی کہ وہ جزیرہ کے لئے کچھ قواعد مقرر کریں۔ مگر ان ریاضتوں کے ساتھ ہی ساتھ پرچار کا کام بھی منظر رکھا۔ ولیم نے ایک مہرہ قائم کیا۔ جس میں کہ وہ روزانہ پڑھانے جایا کرتا تھا۔ اور وہ بہت سا وقت طرح طرح کی میٹنگوں کے اجلاس میں صرف کیا کرتا تھا۔ وہ اتوار کا تمام دن پرچار اور تعلیم دینے میں صرف کرتا تھا۔

لطف و سخن

غزل

رقم ہو وصف کیونکہ اسے خدا نے خوشاں تیرا
نور الامرتبت ہی۔ میں ہوں بندہ ناتواں تیرا
بہت کھوجا بہت ڈھونڈا نہیں ملتا نشان تیرا
تیرا کیا کھر جائے؟ پتا پائے کہاں تیرا
کے ملنے کا دعویٰ حقیقت کیا ہے انسان کی
بھلا اس خاک سے پٹھے سے کیا ہوگا میاں تیرا
سوا اس کے دل شیدا نہیں کچھ آرزو کھشتا
میرا سر آہی اور ہوسے آستان تیرا
تیرے ہی مطہج رحمت سے طمی ہو غذا سب کو
تو ہی مانتا ہے اور محتاج ہر پر جو اس تیرا
مجھے کیا کیا تونے نعمتیں بخشیں مرے عیسیٰ
ادھو شکر کہ سکتی نہیں میری زباں تیرا
مرے ہی واسطے تو نے جلالی شال کو چھوڑا
مرے ہی واسطے خوں پیوں سے تھارال تیرا
نہیں ہے اپنے اعمالوں کو کچھ بخشش کی
ولیکن یہی نہر و سائے شمع خاصیاں تیرا۔
اگر ہے موت کے سایہ کی دادی سائے ڈاکر
پریشاں دل میں تو مت ہو خدا جو پاسباں تیرا
رقم نامس شینگ ڈاکر (میرٹھی)

رباعی

کہاں نور شمع وال باقی کہاں کا آن و ہر
جو باقی رہ گئے وہ ہیں بس خستہ جان و ہر
نفس کو اپنے غنیمت شمع واسے تائب
مرائے دہر میں تم ہی ہو سہجہاں و ہر

(نائب لوری)

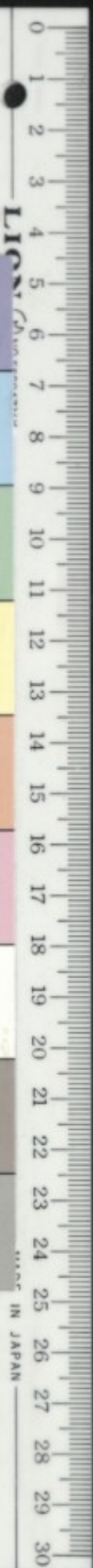
انقلاب

ہوا بدلی چین بدلا ہے رنگ آسمان بدلا
جو گل ٹپل سے بدلا اور گل سے باغباں بدلا
ہے بدلی یوں خدا سے سب خلقی اس زمانہ میں
کر دشت مصر سے جیسے غبار کارواں بدلا
کہاں احباب وہ اب مخلص ہی انگلیں ساقی
نظر بدلی تو بدلی تھی خیال و دستاں بدلا
ہمدی رنگ آئینی جو در نہ ہے کہاں الفت؟
یہ جہاں نوازی دشمنی کا امتحان بدلا
عجب ضدیں ہی میں شوش و مول کے یہ سننے
جو بدلائیک یہ پہلو تو وہ طور زریاں بدلا
ہمدی آرزو ہی آرزوؤں میں کوئی نہری
لیا جو نعمت کا گہر سے سماں بدلا
ہمیں من انقلاب ہند نے کیا کیا کھائے ہیں
کبھی اپنے کبھی اپنے کبھی اپنا مکان بدلا
نہ بدلا رسم و راہ کو تو نے اپنے اے زمین
اگرچہ لاکھ تھجہ سے آسمان بدلا۔ زماں بدلا
کہاں اقبال تھی میں ہے ہم کو اور ج کا خطرہ
نہ جاتے ہم سے شاید یہی اب لطف گاہ بدلا
وطن بیکس میں کہے ہو تو نے وشت میں چھوڑا
مناسب ہو چوس تھجہ سے ترے پر جو ال بدلا
رہے داماد ہم اور قافلے سب بڑھ گئے آگے
تری گردش نے آگے طعمر جو اپنا کہاں بدلا
تری حالت پر اب غور و نگاہی تو روز آتا ہے
غضب کا تیرے نولوں نے ہو اب طر فضاں بدلا
بدل جائے نہ کوئی تھجہ سے تائب او کھیر ہو پٹیلے
زمین شعر بدلی سخن۔ و طرز بیاں بدلا۔
جارج ملٹن تائب لوری
حال فقیر تائب۔

طرف سے علمی ترقی کا کوئی ایسا انتظام قائم نہیں ہو سکا
اور قابل تذکرہ ہو علمی ترقی کے سامان سیچوں کے ہاتھیں
ہیں۔ امریکن شین کا یہاں ایک بڑا مشن کالج ہے چھاپخانہ
اخبارات سیچوں کی طرف سے شائع ہوتے ہیں۔ عربی کی
تمام علم و دین کی کتب سی شائع کرتے ہیں۔ مسلمانوں کی اعلیٰ
دینی کتب جس قدر شائع ہوئی ہیں عموماً بیروت کے سیچی چھاپہ
خانہ سے شائع ہوئی اور ہوتی رہتی ہیں۔

مشق

یکم و سب کو میں بندید ریل و مشق کو روانہ ہوا۔ چاروں
طرف برف پڑی ہوئی تھی۔ یہ لائن پہاڑوں سے گزرتی ہوئی
جاتی ہے۔ یہاں تک کہ ۵ ہزار فٹ بلند پہاڑ پر سے گزرتی
ہے۔ اس پہاڑ پر بہت دیوار کے درخت ہیں۔ یہ لہنان کا
پہاڑ ہے۔ اسی جگہ سے جہان نے سلیمان کے عہد میں یکل
کے واسطے لکڑی بھیجی تھی جیسا کہ اسلاطین ۵: ۸: ۹ میں
مرقوم ہے۔ جہان نے سلیمان سے کہا کہ بھیجا تھا کہ کچھ تو نے
مجھ سے منگوا یا۔ میں نے سمجھا اور میں تیری خواہش کے مطابق
سر کی لکڑی اور صنوبر کی لکڑی کی بابت عمل کرونگا اور میرے
چاکر انہیں لہنان سے سمندر تک اتار لاؤنگے۔ اور میں نہیں
بیڑا بندھوا کے سمندر کی راہ سے اس جگہ تک جہاں تو نے لکڑی
پہنچاؤنگا۔ اس راستہ میں ایک گاؤں ہے جو مسلمانوں کے
اعتقاد کے موافق وہ جگہ ہے جہاں قافان نے ہابیل کو
قتل کیا تھا۔ مگر ٹیکسپر ہابیل کا قتل و مشق بتلاتا ہے۔
و مشق کی مشہور ندیاں ابانہ و فزریل کی لائن کیساتھ
ساتھ ۳۰۰ سم اسٹیشن پر جلتی ہیں۔ یہ وہی ندیاں ہیں جنکی
نسبت نعمان سریانی کہتا تھا کہ کیا و مشق میں ابانہ و فزریل
دنیا سے بہتر نہیں۔ جہاں فیصل کر سکتا ہوں جیسا کہ اسلاطین
۵: ۱۱: ۱۲ میں مرقوم ہے چنانچہ نعمان اپنے گھوڑوں اور اپنی گاڑی
سمیت آیا اور البشع کے گھر کے دروازے پر بٹھرا تب البشع نے اسے
کہلا کر سجا جاتا اور دن میں غوطہ کھینچ کر پانی چاکر لاتی آئیں



انتخاب الحکومات

سیر گلشن

کر سیر گلشن کی ہر بار دیکھو
بہر چار سو اس کا اظہار دیکھو
خودی کے چور و من پسند اٹھاؤ
گرجتے ہو شہر شہر کی گلیوں میں

مذکورہ بالا اشعار لاہور کے جنار و من گارون میں ایک
چوٹی تختی پر لکھے ہوئے رکھے ہیں جن اصحاب کو پڑت
جنار و من کے باغ کی اس وقت سیر کرنے کا موقع ملا ہوگا
جبکہ وہ زندہ تھے تو انہوں نے باغ کو ایک بار فوق حالت
میں دیکھا ہوگا۔ لیکن ان کی موت کے بعد باغ کی جو اس وقت
خستہ حالت ہو رہی ہے وہ زبان حال سے کہہ رہی ہے کہ
فر اکھول کر نکھیں اسے پار دیکھو

ہم نے چند روز ہوئے انکھیں کھول کر دیکھا۔ اور جنار و من
کے اس شالامار کو ایک اجڑا دیر پایا۔ فوارے بند ہیں موتیں
ٹوٹی پڑی ہیں۔ روشوں پر گڑا گڑت ہے۔ جا بجا گور جا ہے۔
کمرے مقفل ہیں۔ دروازے یاں ٹپک رہی ہے۔ دنیا
کی بے ثباتی کا نقشہ کچھ رہا ہے۔ انسان جیتے ہی کیا خیالی
پلاؤ پکاتا ہے۔ موت تیر لگاتی ہے اور وہ روتا ہوا چل دیتا
ہے۔ مبارک ہے وہ جو اپنے دل کو دنیا کے ہاتھ فروخت
نہیں کرتا بلکہ دنیا میں رہتا ہو ابھی پر تہا میں رہتا ہے۔
موت اس کا چہ نہیں بگاڑ سکتی۔ کیونکہ اس کا گلشن خزاں
کے جھونکوں سے اڑ رہا ہے۔ (اندر)

اخبارات کے متعلق نیا مسودہ

ایک بہت سخت مسودہ انضباط اخبارات منقریہ ہے۔
کونسل نہیں پیش ہونے والا ہے۔ اس کی وجہ سے اخبار کی
دنیا میں بڑی سنسنی مچ چکی ہے۔ لیکن جی روٹس پر
چلنے والے اخبارات کے لئے جو حاکم اور حکوم دونوں کے بچے
کیل میں کسی قسم کی سخت سے سخت قانون سے خوف زدہ
نہ ہو جائے (راجپوت گزٹ)

زار روس بطور ایک سنتری کے ایک قصہ

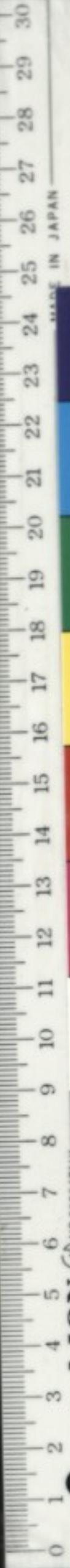
یہ بیان کیا گیا ہے کہ کس طرح سے زار نے شہر خلیفہ ہارون
رشید کے دو گھنٹہ تک ایک معمولی سپاہیانہ وضع میں
سفر کیا۔ مقام بیوڈیا کے شاہی گزٹ سے سہ کار سی طور پر
رہوٹ کیا گیا ہے کہ شاہ روس سوہوہین توپ خانہ کی ملٹن کے
ایک معمولی سپاہی کی پوشاک پہنے ہوئے اور پورے
اسلم سے بیٹے ایک بندوق ۱۲۰ کلاؤس اور ایک پانی سے
بھرے ہوئے شیشہ لئے ہوئے تھے۔ زار اکیلے ہی سفر
کرتے تھے۔ بلا شناخت کئے جانے کے انہوں نے
افسروں کو سلام کیا اور اس طرح خود موقع حاصل کیا۔ کہ
سپاہیانہ زندگی کے اصلی حالت کو معائنہ کریں نہ کہ
اس حالت کو جو شاہی قواعد کے وقت ظاہر کی جاتی ہے۔
ایک دوسری رائیٹ ایوڈیا سے غیر سرکاری طور
پر معلوم ہوئی کہ زار روس ہر ہی ایک ایجوٹمنٹ کے
باغوں میں سیر کرتے تھے۔ جب اتفاقاً انہوں نے ایک
سنتری کو جریان خون کی بیماری میں مبتلا پایا۔ اس سپاہی
نے بیکار کو ششش کی کہ بادشاہ کو معلوم کرے۔ بادشاہ
نے فوراً ہی ہمراہ سپاہ سالار کو بھیجا کہ سپاہی کو حکم دے
کہ اپنا کام چھوڑ دے۔ اور اپنی نسبت واکر کو پور کرے
لیکن سپاہی نے یہ کہہ کر کام چھوڑنے سے انکار کیا کہ
وہ اپنی حلف کی وجہ سے اس بات کا پابند ہے کہ چاہی
مر جاوے لیکن یہ سبکدوش کئے ہوئے وہ اپنی جگہ کو

نہ چھوڑے۔ تب شاہنشاہ خود اس سپاہی کے نزدیک آئے
اور اس سے یہ غور کرنے کو کہا کہ روس حلف کی رو سے وہ
پابند ہے کہ پہلے اپنے شاہنشاہ کی فرمانبرداری کرے اور
اس فوجی ضابطے کے بموجب خود زار روس ہی کو عمرانی اپنے
محافظ افسر کے یہی حق حاصل ہے کہ سنتری کو سبکدوش
کریں۔ زار روس نے اس سپاہی کو حکم دیا کہ اپنی بندوق
انہیں دے اور فوراً ہی چلا جائے۔ زار روس خود اس کا
کام کرنے کے لئے اس وقت تک کمر سے رہے جب تک
محافظ سپاہ سالار نے وہ زار خود شاہی سنتری کو
سبکدوش نہیں کیا۔

امپریل کونسل اور حضور اکر کے کلین

جنوری کو ساڑھے پانچ بجے دن کے امپریل کا اول اجلاس
ہوا۔ حضور وائیس رائے صدر نشین تھے۔ مسٹر گوکھلے
واو ابھائی۔ بھوین رائے نائبہ بوس مہاراجہ برووان۔ مسٹر
سہنا اور تمام یورپین ممبر حاضر تھے۔ چالیس قاضیانی
تھے جن میں کئی بیڈیاں بھی تھیں۔ ایڈیشنل ممبروں نے
ملکظم کی اطاعت کا رسمی حلف اٹھایا۔ یورپین ممبروں نے
بائبل کو بوسہ دیا اور رجسٹر میں نام لکھے۔ مہاراجہ برووان
نے ایک چھوٹی کتاب اپنی جیب سے نکال کر حلف لیا۔ مسٹر
سہنا نے دوسرے اجلاس میں ایک مسودہ پیش
کرنے کا نوٹس دیا۔ اس کے بعد حضور وائیس رائے نے
اقتتاحی تقریر فرمائی جو تحریری تھی۔ عام حالت کا ذکر کرتے
ہوئے گورنمنٹ ہند اور کونسلوں کی کچھ پیاری باتیں
بیان فرمائی۔ فرمایا کہ اصلاحات اجرا کیا گیا ہے۔ مگر جو
کریا ایک نظر انداز نہیں کر سکتے۔ ترقی تعلیم سے ایک نئے
دور کا آغاز ہوا۔ اور اہل ہند کے دلوں میں ایک نئی خواہش
پیدا ہو گئی۔ جس کی وجہ سے کونسلوں کی اصلاح اور
توسیع لازم ٹھہری۔ آگے جا کر حضور وائیس رائے نے

چین اور
یافتہ کونسل
اپنا اس
میں۔ انارک
حادثہ کا
ہوئیں۔ آ
کے ہوناک
وقادار اس
لیا ہے۔ ا
سے باز نہ
ممبر جمادی
اہل ہند کے
سر اسلاف
جو سپرٹ
زیت سے
عہدہ کی می
دوران میں
کے آئندہ ز
اتنی نہیں
قابل
خبریں
کی مددائی
جسے کام کی
سے بہت جلد
رسیاں کیے
نے ایک قوم
جاتی ہے اور
ہے۔ رائے



چین اور ترکی کی بیداری کا ذکر کیا اور فرمایا کہ اصلاح یافتہ کونسلوں کے سامنے ایک زمانہ ہے جس میں وہ اپنا استفادہ اور فیض رسائی اچھی طرح ظاہر کر سکتی ہیں۔ انارکستانہ جرایم کا ذکر کرتے ہوئے مظلوموں کے حادثہ کا چچا کیا اور اس کے بعد جو انارکشی کارروایاں ہوئیں۔ ان کا تذکرہ فرمایا اور اخیر میں منشی شمس العلام کے ہونناک قتل کا اشارہ کیا۔ فرمایا منشی شمس العلام وفادار انسان تھے۔ گورنمنٹ نے اپنی پالیسی کا خاکہ پیش کیا ہے۔ اس قسم کے حوادث ہمیں اپنا فرض ادا کرنے سے باز نہیں رکھ سکتے۔ ہم اٹھ کر تے ہیں کہ کوشل کے ممبر ہادی وفاداری اور نیکوخواہی سے مدد کریں گے۔ اہل ہند کے مذاہب جو عیسیم دیتے ہیں وہ انارکزم کے سرخلاف ہے۔ ایچی ٹیشن کی ہموار اور سکون سطح کے نیچے جو سپرٹ ہے۔ اس کا استیصال لازم ہے۔ اخلاقی تربیت سے اس کی بچ کئی ممکن ہو سکتی ہے میرے عہدہ کی میعاد قریب الاختتام ہے۔ مگر امید ہے اس کے دوران میں ثمرہ اچھا برآمد ہوگا کچھ عرصہ ہوا مجھے ہندوؤں کے آئندہ زمانہ کی نسبت جتنی تشویش پہنچی تھی۔ اب اتنی نہیں ہے۔ (سراج الاخبار)

قابل مہینہ سازی کی
چیزیں نمائش لاہور میں
لاہل پور کے ایک مسٹری کی دودھ دھونے کی مہاتی بڑی بری حالت میں پڑی ہے۔ مگر یہ مہاتی بڑے کام کی چیز ہے۔ ایک طرف ایک ہتے کو گھاتے جانے سے بہت جلد دودھ بلویا جاتا ہے۔ دونوں طرف سے رسایاں کھینچنے کی ضرورت نہیں پڑتی۔ مسٹری سراج الدین نے ایک قلم بنائی ہے جس کے اندر سیاہی خود بخود جاری جاتی ہے اور اس میں سے آہستہ آہستہ خرچ ہوتی جاتی ہے۔ اسے ششم نمبر دہلی کی گچی ہونی مشیادار گچ

مختلف کمروں میں پڑی ہوئی ہیں۔ مگر اشیا روکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ بہت سوچنے والی ایجادکنگ و لادہ ہیں اسی کمرے کے اندر ان کا بنایا ہوا ٹین کا ایک ٹیپر پڑا ہے اس کے تین حصے ہیں۔ نیچے کے حصے میں نمک صلیح ملا دیا گیا رکھا رہتا ہے اور پر کا حصہ دال پانی کے واسطے ہے۔ اور اس کے اوپر ایک ٹوپی ہے جس میں نمک مصالحہ بھر کر ڈالا جاتا ہے۔ اگر دو گلاس ماپ دال ڈالی ہے تو دو ٹوپی بھر کر نمک مصالحہ دال دینے سے نمک درست آتا ہے غرض کمروں کے لئے ایک کارآمد شے ہے۔ آراین دو آبے اینڈ سنٹر لاہور نے ایک ٹیپ بنا کر رکھی ہے جس کے ٹانگ پر باندھ دینے سے وضع محل آسانی سے ہوتا ہے روٹنگ کے ایک مسٹری نے حق بنانا کچھ بجا ہے جو دراصل کس ہے۔ اور اس کس کے اندر ہر ایک چیز بند ہے چاروں طرف چار خانے ہیں۔ ایک میں ٹوپی رکھی جاتی ہے۔ ایک خانہ میں حق ہے۔ ایک میں نالی ہوتی ہے اور اس کے علاوہ اور کچھ رکھنا چاہیں رکھ سکتے ہیں اور پھر کس بند کا بند کئی خیال بھی نہیں کر سکتا کہ یہ حق ہے۔

سودیشی گھڑی

ریاست گواہاٹی کی ہاتھ کی گھڑی کا ذکر ضروری معلوم ہوتا ہے جہاں یہ گھڑی وقت دیتی ہے۔ وہاں اگر کسی کارخانہ میں کبھی ہتھوڑوں کی حاضری کے وقت کو خود بخود نوٹ کرنی جاتی ہے جو نوٹ آتا ہے اپنے نمبر (لوہ کی چٹ) کو دیکر اس گھڑی کے ایک سورخ میں رکھ دیا جاتا ہے۔ پس جس وقت وہ آتا ہے وہ وقت گھڑی کے اندر ایک کاغذ پر نمبر کے چھپ جاتا ہے۔ کلک رکھنے کی ضرورت نہیں ہے۔ اسی کمرے کے اندر ایک شخص نے پیل کا تار دو بنا کر رکھا ہے جس میں ٹیوں کی ضرورت نہیں ہے اس کے ایک طرف چیز رکھنے کا پلا ہے دوسری طرف خالی ہے۔ ڈیڑی پر صرف نشانہات میں اور ٹیوں کو دیا جاتا ہے چیز رکھ کر دھاگے کو آگے پیچھے کر دیں۔ جن نشانہات پر

تراشہ ہر جائے ان سے وزن جانا جاتا ہے۔ بجٹی کے ایک صاحب نے کھنے والی سیاہی کا ست نکالا ہے تھوڑا سا پانی میں گھول لیا بس سیاہی کھنے کے واسطے تیار ہے سرایم اینڈ سنٹر پشاور نے ایک لکڑی پریشہ کا ٹم پڑا کیلنڈ بنایا ہے ایک چھوٹے سے کس کے اندر ۲۰ میلے دیئے ہیں۔ ایک پریشہ دوسرے پر تار پھینک دیتے ہیں۔ پروں علیحدہ علیحدہ لپٹے ہوئے ہیں۔ باہر سے بیلنے کو دو انگلیوں سے گھمانے سے مناسب ہینڈ ون تاریخ سامنے کر لیتی ہے قیمت حرف ۸ روپے سودیشی کاغذ فٹافٹے۔ پن۔ ہولڈر۔ سیاہیاں وغیرہ سب اس کمرے میں رکھی ہوئی ہیں

کیمیکل

اس میں سوم تپیاں۔ ادویات۔ عطریات۔ تیل صابون وغیرہ رکھے ہوئے ہیں۔ سٹری سی اکشت داسام نے چاولوں کو ایک قسم سے تیار کیا ہے۔ یہ چاول کمزوروں بیماروں مسافروں وغیرہ کے واسطے بلا محنت خورداک کا کام دیتے ہیں۔ سر پانی میں ڈال دینے سے کچھ عرصہ میں کھانے کے لائق تیار ہو جاتے ہیں۔ بنگال کیمیکل اینڈ فاریسیوٹی کل وکس کلکتہ اور لہک فاریسیوٹی اعلیٰ پیمانے پر لکڑی طرز کے ست وغیرہ ادویات ہندوستانی ادویات سے تیار کرتی ہیں اور ہندوستانیوں کا فرض ہے کہ ایسی کپنیوں کی امداد کریں۔ میاں عبدالعزیز پشاور کے صابون سے بنائے ہوئے ناسہاتی۔ سیب۔ بھی۔ آم۔ آئندے۔ کرید۔ شریف وغیرہ نہایت ہی نفیس ہیں۔ دیکھنے سے نوق معلوم ہوتا ہے کہ اصل میں یا مصنوعی۔ اور طرف یہ ہے کہ ہر ایک کے اندر سے اس چیز کی کھینچی ہوئی خوشبو بھی آتی ہے (دندہ ول)

۱۸ روپے اور فارسی زبان کی اعلیٰ قابلیت کے سرکاری امتحانات ۱۵ مارچ کوئے جائینگے۔

گلستہ اخبار

طغیانی حیدرآباد کی تباہ شدہ آبادی نامہ دار کے لئے حضور نظام نے عمدہ مکانات قطار وار تعمیر کرائے۔

احمد آباد میں ایک سائنس انسٹی ٹیوٹ جاری کرنے کو سیدہ جنیب بھائی نے چار لاکھ روپیہ دیا ہے۔

پچھلے ہفتہ ہند میں طاعون سے دس ہزار ۶۴۷ مرے صوبہ جات متحدہ میں ۵۴۹۲۰ پنجاب میں ۱۱۰۰۰ مرے

کلکتہ کے دہر دہانچہ کے ذخیرہ چوبیس لاکھ لگی ۱۵ لاکھ روپیہ کا نقصان امداد کیا جاتا ہے۔

اسے۔ این جی سی نام ایک نورادہ بنگالی جہلم میں بڑا گیا۔ دو تیرہ فیول کساکہ حالات میں خوشی کی

سانگلی میں ایک لینگایت نے دو کنبیل اور فوجدار قتل کر کے خوشی کی۔ اپنی ہمشیرہ اور دو بھائی بھی مار ڈالے۔

بارہ نکی کے دو دیروپین افسروں نے شکار کیلئے ہوئے ایک اسپر کے کو ہلاک کیا۔ اس کے والد کو رقم دے کر خوش کیا۔

کانپور میں بھی ایک فائش منعقد کرنا شوق ہے اسکے لئے ایک جلسہ میں ہزار روپیہ جمع کیا گیا

جام نگر سے دو راکا جی ٹکریل بنانے کے فاصلہ ۱۰۰ میل ہے حضور گورنر بھائی نے جہلم نگر میں بنیاد رکھی۔

چرمین گورنمنٹ نے ساڑھے ۷۰ اکڑ پروشیہ نے ۱۰۰ اکڑ روپیہ کے قرضہ کا اعلان کیا ہفتہ صدی سو ہو گیا۔

شمس العلماء مولوی محمد حسین آزاد ۸۲ سالہ عمر میں افسوس کہ فوت ہو گئے۔ گورنمنٹ کا بل لاہور کے سابق

عربک پروفیسر تھے سرشتہ تعلیم کے بڑے محسن تھے۔ اردو زبان اور نچل شاعری کے مستند استاد تھے۔ غزل

و ملغ کے عارضہ کے باعث ۱۸ سال سے پنشن پاتے تھے اخلاق جمہوری۔ غلام مولوی ابراہیم صاحب منصف کیساتھ

مبارک ہو۔ کہ نکال کے لوجلا وطن قید ہر ہاکو دے گئے۔

کمال جہد دی ہے۔ سیاحت وسط ایشیا، و ایران میں بھی معقول خدمت انجام دیں۔ دنیا مراے نانی۔

احمد پور شہ قید کی خبر ہے کہ ایک مسلمان عورت جس کو مگی کا عارضہ تھا۔ اچانک مگی پر پڑنے پر وہ گر پڑی اور پاس آگ پڑی

تھی اس میں جگمگ گئی۔ ہمسائے بھی مدد کو دوڑے مگر صبح نفس غصری سے پیدا کر چکی تھی۔

لاہور کا اخبار سول اینڈ میڈی گزٹ لکھتا ہے۔ کہ لالہ لاجپت رائے نے مختلف آریا جماعتوں کے امانتداروں کی کمیٹیوں

سے استیفا دے دیا ہے۔

لوکل

اموضہ ماہ حال کوہ آرزو جناب نفیٹ گنر صاحب ابہار و صوبہ پنجاب ہ سوامی نوٹر کار انبالہ سے

لو دیانہ تشریف لائے۔ بڑی دہوم و صام سے ان کا خیر مقدم کیا گیا۔ مفصل حال آئندہ پرچہ میں درج کیا جاوے گا۔

بندوبست کا کام بڑے زور و شور سے جاری ہے۔ بڑی خوشی کی بات ہے کہ تحصیل سمرالہ کا کام ختم ہوا یہ صرف جناب

ڈنٹ صاحب بہادر بہت ہمد بست و جناب عطف علی صاحب و جناب محمد صاحب تحصیل دار سمرالہ کی لگاتار کوششوں کا

نتیجہ ہے۔ شیخ محمد عمر صاحب کو ان کی عمدہ خدمات کے صلہ میں چار مربع عطا ہوئے ہیں اور ان کے فرزند ارجمند کا نام

نائب تحصیل داری میں درج ہو گیا ہے۔ خدا کرے کہ تحصیل لوڈیا کے کام ختم ہونے پر ڈنٹ لہ پارام صاحب و پیر حیدر شاہ

صاحب کی خدمات کا صلہ بھی انکو عطا ہو۔ افسوس ہے کہ رائے بشند اس صاحب ریٹائرڈ سب

انجینئر فوری کو اس جہان فانی سے کوچ کر گئے۔ سنا ہے کہ لالہ شیو پرشاد صاحب خراجی آئری جی ہنسٹریٹ

لوڈیانہ مقرر ہوئے۔ (داظر راوہا کشن)

رسمیہ

سنہ ۱۹۱۰ء دس ای شاپ سنہ ۱۹۱۰ء

سٹر ایچ ڈیلیوناس سنہ ۱۹۱۰ء ڈاکٹر ایس میسی سنہ ۱۹۱۰ء

پوری ایس گلم سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

پوری ایف ہائیل سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

سکول سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

شیل سنہ ۱۹۱۰ء۔ ڈاکٹر ای سی جتوہ سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

ایٹکن سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

محبوبی رام سنہ ۱۹۱۰ء۔ ڈاکٹر ای سی رام سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

امیر خاں سنہ ۱۹۱۰ء۔ بابو بادا نصیر سنہ ۱۹۱۰ء۔ پوری ای سی

جے میکنری ۳۰ کاپی سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

سنہ ۱۹۱۰ء۔ پوری ای سی۔ جے۔ سالن سنہ ۱۹۱۰ء۔ ڈاکٹر ایس۔ ایس۔ گنن سنہ ۱۹۱۰ء۔ پوری

ایچ سی سوم ۳ ماہ سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء۔ پوری ای سی

پوری ڈبلیو۔ ایف۔ جانسن سنہ ۱۹۱۰ء۔ پوری ای سی۔ آر۔ ڈی۔ پٹھن سنہ ۱۹۱۰ء۔

مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء۔ پوری ای سی۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

پوری ای سی۔ ڈاکٹر ای سی۔ برناس سنہ ۱۹۱۰ء۔ ایپ ورثہ

لیک۔ دچند سنہ ۱۹۱۰ء۔ ڈاکٹر ای سی۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

پوری ای سی۔ ہندو سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء۔ مسرے ایف شل سنہ ۱۹۱۰ء

پوری ای سی۔ ڈاکٹر ای سی۔ برناس سنہ ۱۹۱۰ء۔ ایپ ورثہ

پربشیرین

یہ دیسی مسیحیو

اور تیری نویشن

پاتے و طیفے پاس

روپیوں سے

فے صرف ستر

آدھ لاکھ روپے

حساب سے

ہر ایک مسیحی مرد

رپورٹ

پوری والٹر

بہت جلد مل

دست

قیمت سالانہ

ہندو ملک

قیمت

شہ

مقدار اشتہار

کالم کا اشتہار

پوٹھانی کالم

نصف کالم

پورا کالم

پورا صفحہ

ایک دفعہ

ایک روپیہ

نوٹ: نام

رسم

جو صاحب

پریسٹین ہواؤں اوتیمیوں کا فنڈ

یہ دیسی سیمپوں کا سب سے پرانا فنڈ ہے اس سے ہواؤں اوتیمیوں کا نویشن ملتی ہے۔ اور بچے بھی جبکہ وہ سکولوں میں تعلیم پاتے دیکھتے پاسکتے ہیں ۷۱ برس میں اس فنڈ نے ۸۰ ہزار روپیوں سے ہواؤں اوتیمیوں کو نویشن دی ہے اگرچہ مہلک نے صرف ستر ہزار روپے چندہ اس فنڈ میں دیا ہے اور قریباً آدھ لاکھ روپے سود سے اس فنڈ میں آچکے ہیں۔ جس حساب سے اب بینک میں ۴۳ ہزار روپیہ نقد موجود ہے ہر ایک سچی مرد اور عورت اس کا ممبر ہو سکتا ہے۔ رپورٹ نئے پراسپیکٹس درود انگریزی میچنگ آرکٹ پادری والٹر جے کلارک ایم۔ اے نوٹس لالہ کو لکھنے سے بہت جلد مل سکتے ہیں۔

دستور العمل نور افشاں

قیمت سالانہ اہل شہر سے بغیر محصول لداک
ہندوستان پنجاب
غیر ملک سے
قیمت ہر حالت میں تنگی ایمانگی
شرح اجرت اشتہارات

تعداد اشتہارات	۱۰ ماہی	۱۲ ماہی	سال تمام
کالم کا آٹھواں حصہ	۱۰	۱۲	۱۵
پنچواں حصہ کالم	۱۰	۱۲	۱۵
تصویر کالم	۱۰	۱۲	۱۵
پورا کالم	۱۰	۱۲	۱۵
پورا صفحہ	۱۰	۱۲	۱۵

ایک دفعہ کے لئے فی سطر ۱۰ ماہ بعد کے لئے اسی سطر
ایک روپیہ سے کم کسی اشتہار کیلئے نہیں لیا جائیگا۔
نوٹ:- نامہ نگار اپنی اپنی تحریر کے اپنے ہتھ لڑیں

رسالے اور کتابیں

بزبان اردو اور پنجابی
جو صاحب خریدنا چاہتے ہیں فہرست ہم سے طلب کریں

تپ دق کی اکسیر دوا

جو مفت بھی جائیگی مشنریوں کی واسطے جو پانچ روپیہ یا اس سے زیادہ خریدیں انکو آٹھ روپیہ فی صدی ڈسکونٹ دیا جائیگا۔ اور جو دس روپیہ کتب فروشوں کی معرفت جینا چاہتے ہیں انکو ۲۵ روپیہ فی صدی ڈسکونٹ دیا جائیگا۔
جو کتابیں خاص قیمت پر بھی جاتی ہیں ان پر ڈسکونٹ نہیں دیا جائیگا
گیت کی کتابیں
رومن اردو برے حروف کے جلد کپڑا عرصہ
رومن اردو سہراگ
رومن اردو کاغذ کی جلد
شبد وغزلیں فارسی اردو
ایضاً گورکھی
ایضاً ہندی

سی بی بی ہائی سکول لودیانہ

قائم شدہ
پرفضا محل وقوع
مستند استادان
تسلیم بخش انتظام و کھانا عمدہ
حرفی کارخانہ نجات

صرف نیک چلن عیسائی طلباء داخل ہو سکتے ہیں۔
شرح خرچ خوراک مہینہ فی جماعت فی ماہ ۱۰
اگر دو طالب علم ایک ہی خاندان کے ہوں ۱۵
۳ یا زائد للہ کتب وغیرہ کا خرچ علاوہ ہوگا۔
کارخانہ متعلقہ سکول ہدایہ میں جن رکشا کرد کو نوٹ
و کیرم وغیرہ دو گر سامان مثل الماری۔ میز۔ کرسی وغیرہ
وغیرہ نہایت عمدہ اول درجہ کی لکڑی کا نہایت
ارزاں قیمت پر تیار ہوتا ہے قیمت رکشا لکھنے سے
ماہ ۱۰ تک کر دو کو نوٹ ۱۰
مزید دریافت حال کے لئے منیجر صاحب اسکول
ہذا سے خط و کتابت کریں۔

صاحبان یہ دوا پوڈر (سفوف) جو کہ انگریزی و یونانی ادویہ کا مرکب ہے پانچ روپیہ یا اس سے زیادہ خریدیں اور حکیموں نے تپ دق قرار دیا ہے ہمارے تجربہ میں از حد قائمہ منشا بہت ہوئی ہے سینکڑوں دوائیوں کا تجربہ کیا۔ مگر اس سے زیادہ مفید کسی کو نہ پایا۔ جہاں آپ نے انگریزی مکسپرس اور ٹینٹ ادویہ اسکاٹ ملشن۔ پٹرولیم ملشن۔ ٹیول گر کالٹ مرپ۔ مارویل پلنگ لائیڈس پلنگ وغیرہ۔ اور یونانی ادویہ عرق شیر۔ قرص کافور۔ و طباشیر اور کشتہ ابرق و ہتر مال وغیرہ استعمال کرنے سے فائدہ نہ اٹھایا ہو۔ وہاں ہماری ایجاد کردہ دوا کو بھی استعمال کر کے تجربہ آزمائی فرمائیں خدا کے فضل سے فائدہ یقیناً ہوگا۔ اس دوا سے بھوکہ لگتی ہے اور جسم میں بہت طاقت پیدا ہوتی ہے مرض آہستہ آہستہ دور ہو جاتا ہے پندرہ روز کی دوا قیمت ایک روپیہ بارہ آنے دھم محصول لداک بندہ خریدار ہسپتالہ ریشور رپوڈر۔ یہ دوا اندر جب ذیل امراض کو از حد فائدہ مند ہے ہر ایک گھر میں موجود رہنی چاہئے پانچ روپیہ اور حکیم کی بہت کم ضرورت ہوگی۔ تپ تلی۔ جلاو۔ دھڑ۔ باکولہ۔ بڑھئی۔ پٹھ میں ہوا کا بھرنائی ہو کہ۔ دودھ کا ہضم نہ ہونا۔ درد گردہ و کمر شکم درد سر۔ راند۔ درد جگر۔ قہر۔ پرانے دست و پیمیش۔ پیمیشہ وغیرہ ۲ اونس کی شیشی قیمت ایک روپیہ چار آنے ٹمانک پلنگ۔ یہ گولیاں انگریزی و یونانی نہایت ہی مقوی پرتاثر ادویہ سے تیار کی ہیں۔ از حد طاقت پیدا کرتی ہیں ہر قسم کی کمزوری کو دور کرنے میں لاثانی ہیں قیمت ۱۰ گولیاں دو روپیہ (ع)

دوائی لوبا اسیر۔ یہ دوا بوا سیر خون کی بادی کو بڑھے دور کرتی ہے دو بارہ نہیں ہوتی ہے قیمت ایک روپیہ آٹھ آنے پچھلے۔ این متھالیس (فرلین) ایرو پراپیٹریو نانی۔ میڈیکل ہال راولپنڈی شہر

میر کے کا سر

مصدقہ جناب اسٹنٹ کمیکل انزائمینر صاحب بہادر گورنمنٹ پنجاب

معزز انگریزوں میڈیکل کالج کے پروفیسروں نامور ڈاکٹروں والیان ریاست اور ولایت کی یونیورسٹی کے سند یافتہ یورپین ڈاکٹروں نے بعد تجویز اس سرمرہ کی تصدیق فرمائی ہے کہ یہ سرمرہ امراض ذیل کیلئے اکیس ہفتہ بصارت تیار کی چشم - جالالہ - چروال - غبار - بھولا - شیل - سرخنی - ابتدائی موتیابند - پانی جانا - خارش وغیرہ معزز ڈاکٹر اور حکیم بجائے اور ادویہ کے آنکھوں کے مریضوں پر اب اس سرمرہ کا استعمال کرتے ہیں چند روز کے استعمال سے بینائی بہت بڑھ جاتی ہے اور عینک کی بھی حاجت نہیں رہتی بچے سے بوڑھے تک کو یہ سرمرہ کیسا مفید ہے - اسلئے کم بھی ہو کہ خاص و عام اس سے فائدہ اٹھاسکیں قیمت فی تولہ جو سال بھر کے لئے کافی ہے مبلغ دو روپیہ میرے کا سفید سرمرہ اعلیٰ قسم فی تولہ سے خالص میرہ فی ماشہ بیس روپیہ مصری تولہ ہر خرچ ڈاک بندہ خریدار درخواست کے وقت اخبار کا حوالہ ضرور دیں نقلی جعلی میر میرے کے سرمرہ کے اشتہاروں سے بچنا چاہئے بد الشفق پروفیسر میاں سنگھ آلو والیہ مقام ٹہالہ ضلع گورداسپور

گورنمنٹ میڈیکل کالج کے پروفیسروں نامور ڈاکٹروں والیان ریاست اور ولایت کی یونیورسٹی کے سند یافتہ یورپین ڈاکٹروں نے بعد تجویز اس سرمرہ کی تصدیق فرمائی ہے کہ یہ سرمرہ امراض ذیل کیلئے اکیس ہفتہ بصارت تیار کی چشم - جالالہ - چروال - غبار - بھولا - شیل - سرخنی - ابتدائی موتیابند - پانی جانا - خارش وغیرہ معزز ڈاکٹر اور حکیم بجائے اور ادویہ کے آنکھوں کے مریضوں پر اب اس سرمرہ کا استعمال کرتے ہیں چند روز کے استعمال سے بینائی بہت بڑھ جاتی ہے اور عینک کی بھی حاجت نہیں رہتی بچے سے بوڑھے تک کو یہ سرمرہ کیسا مفید ہے - اسلئے کم بھی ہو کہ خاص و عام اس سے فائدہ اٹھاسکیں قیمت فی تولہ جو سال بھر کے لئے کافی ہے مبلغ دو روپیہ میرے کا سفید سرمرہ اعلیٰ قسم فی تولہ سے خالص میرہ فی ماشہ بیس روپیہ مصری تولہ ہر خرچ ڈاک بندہ خریدار درخواست کے وقت اخبار کا حوالہ ضرور دیں نقلی جعلی میر میرے کے سرمرہ کے اشتہاروں سے بچنا چاہئے بد الشفق پروفیسر میاں سنگھ آلو والیہ مقام ٹہالہ ضلع گورداسپور

ان سے بڑھ کر اور معتبر شہادت کیا ہو سکتی ہے

۱۔ پروفیسر میاں سنگھ صاحب آپ کے سفید سرمرہ سے ایک شخص جس کی آنکھ میں ناخن ہو گیا تھا بہت فائدہ ہوا یہ شخص چند ڈاکٹر و نکاح علاج کر کے مایوس ہو چکا تھا۔ برائے مہربانی کہو کہ سفید سرمرہ اعلیٰ قسم بذریعہ قیمت طلب پارسل بھیج دیجئے۔ راقم مہاراجہ شرجیت پرتاپا اور سہائے صاحب بہادر والے ریاست ملکوہی گورداسپور

۲۔ میں نے میرے بیکار سرمرہ جو کہ مرادیا سنگھ نے بنایا ہے آپ خود اور بہت سے بیماروں پر استعمال کر کے دیکھا ہے اور میں اس امر کی بڑی خوشی سے تصدیق کرتا ہوں کہ یہ نامور میرے کا سرمرہ نہایت مفید اور آنکھوں کی تمام بیماریوں کیواسلئے اکیس کا حکم دیتا ہے میں نے اپنے تجربے میں کوئی آجنگ سرمرہ اس سے بہتر فائدہ بخش نہیں دیکھا گیا جن کی آنکھوں میں خدا ہی کسی قسم کی شکایت ہو میں بڑے زور سے استعمال کر نیکی سفارش کرتا ہوں ہر طرح پر سفید اور فائدہ بخش ثابت ہوگا۔ پانی آنے و صند و خارش سرخی چشم کیواسلئے تمام انگریزی ادویات سے زیادہ فائدہ بخش ثابت ہوا ہے اور سچ مجھ آپ نے اس قدر سستے داموں پر یہ سرمرہ ایجاد کر کے ملک اور قوم پر بڑا بھاری احسان کیا ہے اسکا شکریہ الفاظ میں ہوا محال ہے ضرور یہ ملک کے تمام لوگ آپ کے ایسے سرمرہ سے فیضیاب ہو کر فائدہ اٹھائیں

۳۔ اور ہر طرح کی آنکھ کی بیماریوں نے نجات حاصل کریں۔ راقم نپیت گنگارام صاحب اسٹنٹ ڈاکٹر حضور نواب صاحب بہادر والے ریاست بہاولپور

۴۔ جناب سرمد صاحب جو بیکٹ سرمرہ میرہ بغرض تجربہ آپسے میرے پاس بھیجا تھا۔ اسکو میں اپنے چند مریضوں پر استعمال کیا بہت مفید پایا میری رائے میں آپکا ایجاد شدہ سرمرہ قسم کی سویش چشم اور کمزوری نظر اور توندے کے لئے نہایت ہی مفید ہے اسوقت میں نے انہی بیماریوں کے مریضوں پر استعمال کیا ہے اور آئندہ جن بیماریوں میں مفید پاؤں گا انکی نسبت بعد کو لکھوں گا۔ راقم ڈاکٹر جیمن

۵۔ جناب پروفیسر میاں سنگھ صاحب تسلیم میں نے آپ کے یہاں سے سفید میرے کا سرمرہ لگا کر استعمال کیا صدر جہ کا فائدہ ہوا۔ بلکہ صحت کلی حاصل ہوگئی آپکا سرمرہ جلد امراض چشم کو مفید ہے بصارت کو طاقت بخشا ہے تیسرے دن فائدہ معلوم ہو جاتا ہے واقعی یہ سرمرہ اکیس کا حکم دیتا ہے اسلئے میں بڑی خوشی سے تصدیق کرتا ہوں کہ اس سرمرہ سے بڑھ کر آنکھ کے لئے اور کوئی دوا نہیں ہے۔ راقم مہاراج کونوچتر پال سنگھ صاحب بہادر والے ریاست جھنگوان اودھ

۶۔ جناب من تسلیم چونکہ آپکا سرمرہ بہت سے آنکھوں کے مریضوں پر استعمال کر نیسے مفید ثابت ہوا ہے اسلئے اور ایک تولہ سفید میرے سرمرہ کی ضرورت ہو بذریعہ قیمت طلب پارسل بھیج دیجئے۔ راقم ڈاکٹر ولی محمد

(پادی ای۔ ایم ویری صاحب ڈی ڈی ایڈیٹر وینچر نور افشاں کیلئے مشن پریس بودیانہ میں باہنام والی برادر چھپا اور شایع ہوا)